



the world of language

Eigenerklärung über den Gesundheitszustand

Autocertificazione sullo stato di buona salute

Diese Eigenerklärung kann statt der Gesundheitsbescheinigung des Arztes abgegeben werden.

La presente autocertificazione ha validità come certificato di buona salute rilasciato dal medico.

Mit der folgenden Eigenerklärung bestätige ich, dass meine Tochter/mein Sohn

Con la seguente autocertificazione dichiaro, che mio figlio/mia figlia

Name

Nome:

Nachname

Cognome:

Geburtsort und -datum:

Luogo e data di nascita:

eingeschrieben im Camp:

iscritto/a al campo:

in einem guten Gesundheitszustand ist und an Sport- und Freizeitveranstaltungen ohne Wettkampfcharakter teilnehmen kann.

è in uno stato di buona salute e può partecipare ad attività sportive e ludiche, non agonistiche.

Diese Eigenerklärung hat grundsätzlich Gültigkeit bis zum Campende. Sollten sich Änderungen ergeben, ist es notwendig diese unverzüglich mitzuteilen.

Quest'autocertificazione ha validità fino alla fine del campo; eventuali cambiamenti devono essere comunicate tempestivamente.

Datenschutz: Der/die Unterfertigte nimmt das Informationsschreiben bzgl. der Datenschutzbestimmungen lt. Leg. D. 196/2003 zur Kenntnis und erteilt hiermit die Einwilligung zur Verarbeitung der Daten im Besonderen gemäß Punkte 3, 5 und 6. Die Informationen bzgl. Datenschutzbestimmungen laut Leg. D. 196/2003 können jederzeit in unseren Sekretariaten und auf der Internetseite www.alphabeta.it angefordert werden.

Tutela della privacy: *la/il sottoscritto/a prende atto dell'informativa riguardante la tutela della privacy ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e da il consenso per quanto il trattamento dei propri dati personali specificamente riguardo i punti 3, 5 e 6. L'informativa è disponibile presso le segreterie e sul sito www.alphabeta.it.*

Datum/data

Unterschrift/firma